

核危機

一場災難，
照見人生百態。
大地震使日本東北地區滿目瘡痍，核危機遲遲未解決，加上沉重的經濟打擊，有一災民對前景深感灰暗，前晚攜母縱火自殺，令同類事件增至最少8宗。陸前高田市有災民猜測，9成人口也不想重返故園，生長地從此湮滅；但那邊廂，有人視災區為度假「景點」，大夥兒驅車前往參觀，阻塞交通影響救災，猶如在他人傷口上灑鹽。

責任編輯：王新源

日受災母子 絕望燒屋自焚

當局救災緩慢 「災區遊」似傷口灑鹽

最新一宗自殺案於千葉縣發生，前晚9時多，千葉縣原市光風台的一戶人家起火，47歲的房主森秀人和其79歲的母親死亡。森秀人的父親稱，事發前接到兒子的電話，說地震讓他感到生活失去了希望，要帶著母親一起自殺。他立即趕到附近的警署報警，警察趕到時房屋已經起火。

千葉·市原住宅火災現場

千葉·市原市 午前1時半ごろ

母子縱火自殺現場。

參觀者阻塞道路礙救災

岩手縣陸前高田市是海嘯重災區，全市2.3萬人口約有1/10人遇難。倖存的災民猶有餘悸，43歲的平木堅（譯音）在海嘯發生時，剛好來得及和母親、妻子逃出生天，但呼籲他離開的警員被大浪沖走，朋友和親人也不幸喪命。平木堅指9成人都會想返回該地，預言陸前高田市將會「消失」。

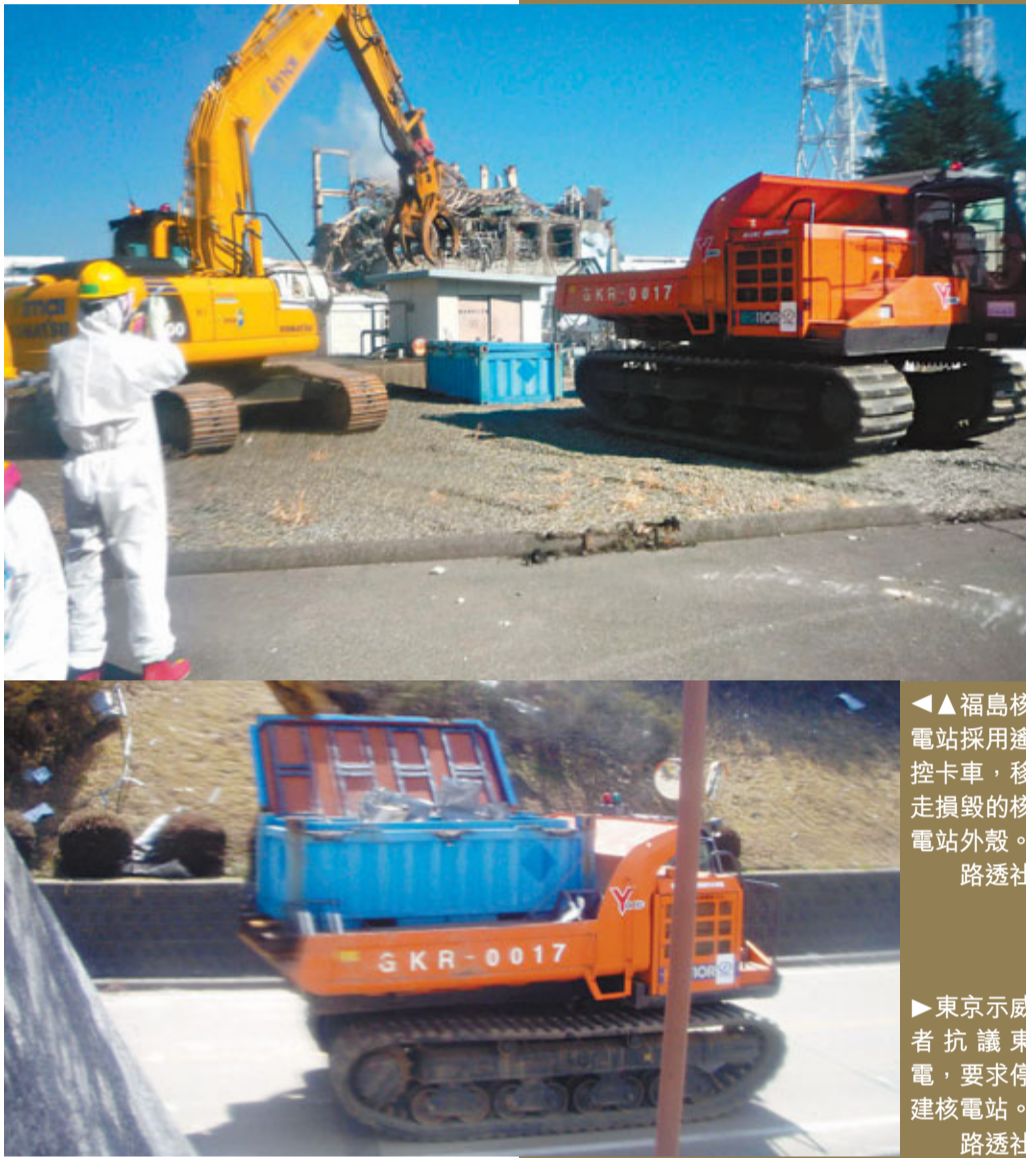
但同是重災區宮城縣南部地區的互理町，卻成為了熱門參觀地點，參觀者駕車前來，造成道路堵塞。互理町政府在進入災區的道路邊設卡，對於非救災和採訪車輛一律禁止進入。互理町共238人在地震和海嘯中死亡。

低下層為生計核廠犯險

地震發生後，福島第一核電站陷入核洩漏危機，也揭示了日本特殊的就業環境。55歲的石澤正行（譯音）在核電站工作，地震發生當日急忙逃離現場。但他不是核電站營運商東京電力公司的員工，只是數以千計的臨時低技術工人之一。原來日本職場分2個層級，核電站也不例外；東電員工享有高薪，但高危工作則被多重外判，他們薪酬福利都較低，石澤正是其中之一。

石澤表示，核危機發生後，外判商以350美元（約2,720港元）日薪利誘他重返核電站，每日更只需工作2小時，但已被他拒絕。東電表示，現時留在核電站約300名工作人員，有45人由承包商聘請。

■法新社/《紐約時報》/日本新聞網



菅直人三訪災區 東京近2萬人反核

日本首相菅直人昨日再次到重災區視察，是地震後第3次，他表示會全力協助重建，絕不會放棄海嘯災民，又對排放輻射水入海表示遺憾，同意事前應該先通知鄰近國家。另外，東京昨日有反核示威，1.75萬示威者要求關閉其他位於東京周邊的核電站。

菅直人乘搭自衛隊直升機，前往宮城縣石卷市，視察了遭海嘯重創的漁港、市區和安置點，並在當地電台講話，承諾會幫助災民。菅直人之後轉往仙台市，慰問參加救災工作的陸上自衛隊。官房長官枝野幸男表示，視察災區意義重大，能讓官員直接獲悉災民情況，有助決定未來重建政策。

中國及韓國政府日前就日本把輻射水排入太平洋，對海洋生態的影響表示關注，菅直人昨日承認，日本應該事先通知鄰國會把輻射水排放。

■法新社/美聯社/共同社/日本新聞網



「天譴論」無阻石原慎太郎四連任

東京都新一屆知事選舉昨日在東京舉行，儘管石原慎太郎（見圖）早前發表「天譴論」激怒日本民眾，仍無損其知事議席，昨日連任成功，第4度當選為東京都知事。

以口沒遮攔見稱的石原慎太郎於上月14日，指日本人變得越來越貪婪，稱地震和海嘯是對日本人的「天譴」，結果遭各方齊聲撻伐，有網民聲言要他滾出日本。其後他就出位言論致歉。言論無損石原連任成功，第4次當選為東京都知事。他的選舉主張是「建設安全安心東京都」，加上自己過去12年的政績，贏得了東京市民極高的支持率。

78歲的石原慎太郎1932年9月30日生於兵庫縣神戶市須磨區，是日本小說家、畫家，同時也是日本著名右翼保守政治家，主張反對中國民族主義及美國帝國主義。曾任環境廳長官和運輸大臣，1995年辭去擔任25年的眾議員一職，1999年以無黨無派身份，高票贏得首次東京都知事席位。

■美聯社/共同社/中央社/日本新聞網



日震影響 中國工廠面臨零件短缺

日本大地震及海嘯損毀嚴重，很多工廠因為停電、設施受損等問題而停產，很多輸往中國的生產零件停止出口。分析指，中國的電子及汽車製造商將面臨零件嚴重不足問題，其影響將於數周後全面反映。

供貨問題料持續3至6個月

災難摧毀日本東北地區，導致電力短缺，工廠暫時關閉，意味運往中國的重要組件亦會暫停。IHS Global Insight資深分析師任賢芳說：「由於許多中國製造商已開始動用組件存貨，更嚴重的生產減少將在未來數周開始反映。」

瑞銀報告指，日本是汽車、手提電腦、蘋果公司iPad、雪櫃、平面電視等產品零件的主要供應商，佔中國14%進口，預料這些零件停產，對中國的相關出口同樣會造成影響。

不少電子公司報稱受災影響供貨不足，電腦記憶體及半導體晶片價格上月暴漲，電子設備製造商中興通訊上月表示，預期供貨問題會持續3至6個月。中國電腦巨擘聯想集團亦表示，公司最新平板電腦產品LePad的供貨可能受限制。

■法新社

日本地震破壞廣泛，電力供應不穩，不但影響供應鏈，長遠阻礙工業復甦，最終拖累日本延續「迷失10年」的經濟不景氣年代。

法國巴黎銀行經濟師指出，過去20年日本經濟不景氣源於供不應求，企業只顧大量生產，卻沒有考慮消費者的需求。東京電力公司在推動國內經濟扮演重要角色，日本有分析指，東電覆蓋地區今夏要面臨20%電力短缺，會令經濟面對重大的下行壓力。

東電在3·11地震後只恢復正常供電量約2/3，依賴電力的行業首當其衝，包括造紙、水泥及鋼鐵等。日本經濟環境相和，零件短缺更令工業陷於癱瘓。關東及東北地區工業活動停頓，供應鏈受損影響國內其他生產。

■法新社

東電轉移高輻射水 核事故擬升第6級

核事故擬升第6級

東電昨日下午開始，將積存在福島第一核電站2號機組渦輪機房附近豎井內的高輻射性污水，轉移至機房內冷卻器，防止放射物擴散。此外，日本《讀賣新聞》報道，當局正考慮將核事故等級，由目前的第5級提升至第6級，僅次於當年切爾諾貝爾事故的7級。

東電早前在1至3號機組發現約6萬噸高輻射污水。由於污水會阻礙恢復反應堆冷卻功能，東電於是將原本存放在綜合處理設施內的1萬噸「低輻射水」排入大海，為高濃度污水騰出空間。2號機組內的輻射水前天轉往其



電力短缺持續 阻工業復甦

日本地震破壞廣泛，電力供應不穩，不但影響供應鏈，長遠阻礙工業復甦，最終拖累日本延續「迷失10年」的經濟不景氣年代。

法國巴黎銀行經濟師指出，過去20年日本經濟不景氣源於供不應求，企業只顧大量生產，卻沒有考慮消費者的需求。東京電力公司在推動國內經濟扮演重要角色，日本有分析指，東電覆蓋地區今夏要面臨20%電力短缺，會令經濟面對重大的下行壓力。

東電在3·11地震後只恢復正常供電量約2/3，依賴電力的行業首當其衝，包括造紙、水泥及鋼鐵等。日本經濟環境相和，零件短缺更令工業陷於癱瘓。關東及東北地區工業活動停頓，供應鏈受損影響國內其他生產。

■法新社

日禁核污土地種稻米

日本耕種季節來臨，政府宣布禁止在輻射污染土地上耕作，以免稻米受污染。

內閣官房長官枝野幸男昨日宣布，禁止在每公斤含輻射性銫超過5,000貝克的土壤耕作，適用範圍擴大至福島核電廠方圓30公里以外的區域。政府及東電會向受影響農民作出補償，同時會篩檢無受污染土地上的稻米。農林水產省發現稻米收割時會吸收土壤的銫達10%，而稻米的銫安全含量是每公斤500貝克。

首相菅直人首次實施核災難緊急管理法，禁止農民在指定區域耕作。農林水產省會以8個縣的土壤檢測結果，與縣政府決定禁令適用區域。該省正研究可行方法協助農民復耕，包括以新泥取代、或改種吸收較少輻射物的穀物。

■今日新聞網/日本《朝日新聞》